ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

УПРАВЛЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Кафедра «Русский язык как иностранный»

Учебно-методическое пособие

«Обучение диалогу иностранных студентов»

Авторы
Деточенко И.В.,
Котова Е.И.,
Евсенкова А.А.

Ростов-на-Дону, 2026

Аннотация

Данное учебно-методическое пособие адресовано иностранным студентам, изучающим русский язык как иностранный и обучающимся в ДГТУ по программе предвузовской подготовки. Пособие включает материалы по обучению продуктивному виду речевой деятельности – говорению (диалогическая речь). Может использоваться для подготовки иностранных граждан и лиц без гражданства к тестированию по русскому языку при получении сертификата государственного образца.

Авторы

ст.преподаватель – Деточенко Инна Викторовна,
ст.преподаватель – Котова Елена Ивановна,
ст.преподаватель – Евсенкова Анастасия Александровна.

Оглавление

Речевые модели 4
Диалоги 9
Контрольные вопросы для субтеста «Говорение» ..16
Рекомендуемая литература.....19

Речевые модели

Задание. Читайте и переводите речевые модели.

Можно (войти)? Можно сесть? Можно присесть?	Можно! Да! Конечно! Пожалуйста! Войдите! Входите! Садитесь! Присаживайтесь!
Здравствуй(те)!	Привет! Доброе утро! Добрый день! Добрый вечер!
Приятно познакомиться!	Мне тоже! Очень приятно.
Рад(а) познакомиться.	Очень рад.
Спасибо! Благодарю вас!	Пожалуйста! Не за что! Не стоит благодарности!
Кто такой замдекана? Кто такая продавщица?	Это заместитель декана. Это женщина, которая работает в магазине.
Вы не скажите, где находится деканат? Скажите (подскажите), пожалуйста, где находится деканат!	Слева. Справа. Прямо (впереди). Позади. Внизу. Наверху. Напротив.
Ты не знаешь, кто это? Ты не знаешь, как её зовут? Ты не знаешь, где находится деканат?	Да, конечно. Я знаю. Извините, пожалуйста, я не знаю! Простите, я не знаю. Спросите кого-нибудь другого.
До свидания!	До встречи! До завтра! До вторника! До вечера! Пока!

	До скорого! До скорой встречи! Увидимся! Всего хорошего! Всего доброго! Всего наилучшего! Счастливо! Успехов! Удачи! Привет семье! Доброй ночи! Спокойной ночи!
(Подождите) минуту! - Минуту!- Минутку!	Хорошо! Да, конечно!

Как обратиться к сотруднику университета/госслужащему		
Можно войти?/ К вам можно? Вы сейчас свободны? Вы сейчас не заняты?	Входите, пожалуйста. Да, конечно, входите.	Извините, я сейчас занят (занята). Подождите, пожалуйста.
Не могли бы вы + инфинитив **(Не могли бы вы помочь?)** Будьте добры+ императив **(Будьте добры, покажите мне, где кабинет декана!)**	Конечно. С удовольствием.	Извините, (но) не могу. Простите, ничем не могу вам помочь!

Как вежливо закончить разговор с сотрудником университета/госслужащим		
До свидания. Извините за беспокойство!	Ну что вы! (Всегда) рад (рада) Вам помочь!	

Всего доброго! Всего хорошего!	(Всегда) рад (рада) Вас видеть! Приходите ещё. И вам всего доброго! Всего наилучшего! Успехов Вам!	

Как попросить и как ответить на просьбу		
Нельзя ли + ИНФИНИТИВ? **(Нельзя ли закрыть окно?)** Можно ли+ИНФИНИТИВ? **(Можно ли сдать экзамен досрочно?)**	Да, конечно. Одну минуточку! Да. можно. Да. это возможно. Да. Вы можете это сделать.	Извините, я не могу. К (большому) сожалению, это невозможно.

Как уточнить информацию и как ответить на уточняющий вопрос		
… Да? … Это так? Правда?	Да, (конечно), вы правы. Верно. Совершенно верно.	Нет, (к сожалению) вы ошиблись. Думаю, вы не правы. Извините, но это не так.

Как сказать, если вы в чем-либо не уверены
Наверное, … (Мне) кажется, … Если я не ошибаюсь, **...** По-моему, … Может быть, **...**

Как попросить совет	***Как посоветовать***	***Как поблагодарить за совет***
Мне нужен ваш совет! Посоветуйте, пожалуйста!	Вам лучше+ИНФИНИТИВ **(Вам лучше поехать**	Большое спасибо за совет. Благодарю за

Как вы думаете …? Что вы можете мне посоветовать...? Вы не могли бы мне посоветовать...?	**на автобусе).** Вам нужно/необходимо/надо + ИНФИНИТИВ **(Вам нужно пойти в поликлинику. Вам надо купить лекарство).**	совет. Спасибо за помощь. Благодарю за помощь. Вы мне очень помогли.

Как можно что-либо пояснить
Я хочу вам объяснить... Я должен вам сказать... Дело в том, что... Понимаете (ли), … Видите ли, ...

Как выразить беспокойство	***Как успокоить кого-либо***	***Как поблагодарить за сочувствие, помощь***
Боюсь, что... Я волнуюсь (за кого?) Я беспокоюсь (за кого?) Я переживаю (За кого?)	Не волнуйтесь! Не беспокойтесь! Ничего страшного! Всё будет хорошо!	Большое спасибо за помощь/ за сочувствие/ за поддержку. Вы мне очень помогли. Благодарю за вашу помощь.

Как сообщить дополнительную информацию
Кроме того... Кроме этого... Помимо этого... К тому же... А также... Я бы хотел добавить, что... А ещё я хочу сказать...

Как попросить	***Как ответить на просьбу***	
У меня (к тебе/к вам) просьба... Я хотел(а) (бы) тебя/вас попросить+ ИНФИНИТИВ Если вам/тебе не трудно... Не мог бы ты/Не могли бы вы+ИНФИНИТИВ	Да, конечно. С удовольствием. Непременно. Обязательно.	К (большому) сожалению, я не могу /смогу.

Как обратиться за разъяснением	**Как что-либо объяснить**	**Как поблагодарить за объяснение**
Объясните, пожалуйста ...(что это значит)? Не могли бы вы объяснить... (что это значит, что это обозначает)? Вы не объясните, что это такое?	Это значит... Это обозначает...	Спасибо за объяснение. Вы так хорошо (мне) всё объяснили. Теперь мне всё понятно/ясно.

Как выразить сочувствие и утешить собеседника
Как я вам сочувствую! Как я вас понимаю! Всё будет в порядке! Всё будет хорошо! Не нужно так волноваться (беспокоиться, расстраиваться, огорчаться, переживать, страдать). Не волнуйтесь! Не беспокойтесь! Не расстраивайтесь! Не огорчайтесь! Не переживайте!

Как выразить уверенность
Конечно, … Безусловно... Несомненно, … Без сомнения, … Я уверен(а), … Именно так.

Как выразить сомнение
Вряд ли... Едва ли... Сомневаюсь, что … Маловероятно, что... Думаю, что это не так.

Как выразить предположение
Возможно, … Вероятно, … Должно быть, … Видимо, …. По-видимому, … Очевидно, … Пожалуй, ...

Как предложить что-либо сделать	
Давай(те) я + ИНФИНИТИВ Если хотите (хочешь), я сделаю это. Хотите (хочешь), я сделаю это.	Пожалуйста, если не трудно. Большое спасибо, не нужно. Я сам (сама)...

Как можно заставить собеседника что-либо сделать		
Вы (срочно, немедленно, сейчас же) должны+ ИНФИНИТИВ Вам необходимо/нужно/ важно/ целесообразно+ ИНФИНИТИВ	Хорошо. Ладно. (Само собой) разумеется. Обязательно (сделаю). Я так и сделаю. Сию минуту.	Извините, но (никак) не могу это сделать. К сожалению, это невозможно.

Диалоги

Задание. Читайте диалоги и учите их наизусть.

Диалог 1. День рождения у подруги.

- В воскресенье у Анны день рождения. Какой подарок ей купить?

Что ей подарить?

- Не знаю. Купи ей книгу или цветы и коробку конфет.
- Точно. Куплю ей книгу, потому что она очень любит читать.
- Правильно. Книга – это хороший подарок.

Диалог 2. День рождения у подруги.

- Завтра у Анны день рождения.
- Да? А что ты ей подаришь?
- Не знаю, я ещё не решил.
- Подари ей цветы и конфеты или духи.

Диалог 3 . Опоздал на урок.

- Извините, Анна Павловна! Я опоздал, потому что поздно встал. Мой будильник не работает. Не знаю почему.
- Хорошо, садитесь! Завтра не опаздывайте, пожалуйста!
- Хорошо!

Диалог 4. У врача.

- Здравствуйте, доктор!
- Здравствуйте! Что с Вами?
- У меня горло болит.
- Сейчас посмотрим. Откройте рот. Скажите «а». Да, горло красное. У Вас ангина.
- Что я должен делать, доктор?
- Сейчас я выпишу Вам рецепт. Купите лекарства в аптеке.
- Хорошо.
- Пейте горячее молоко с маслом и мёдом. Вот Ваш рецепт.
- Спасибо.
- Так, сегодня вторник, приходите на приём в пятницу.
- Хорошо, спасибо ещё раз. До свидания.
- До свидания.

Диалог 5. Приглашение на день рождения.

- Ахмед, в воскресенье у меня день рождения.
- Да?
- Да. Приглашаю тебя на день рождения.
- Хорошо, с удовольствием приду. А куда:?
- В кафе «Рис» на Театральной площади.
- А когда?
- В воскресенье, в 7 часов вечера.

- До встречи, увидимся в воскресенье.
- Пока, до встречи.

Диалог 6. Встреча друзей.

-Привет, Джон!
- Привет, Али! Рад видеть тебя!
- Я тоже очень рад! Как твои дела?
- Спасибо, ничего. А как ты живёшь?
- Всё хорошо, учусь, много занимаюсь.
- Я тоже. Ну, пока, извини, я спешу. Был рад видеть тебя.
- Пока Удачи! Давай!

Диалог 7. Приглашение в кино.

- Наташа! Давай пойдём вечером в кино!
- Давай! С удовольствием!
- Вот и хорошо! У меня есть два билета.
- А какой фильм?
- «Аватар», в кинотеатре «Ростов».
- Очень хорошо! А когда?
- В 7 часов вечера. Я буду ждать тебя около кинотеатра в 6.30.
- Хорошо, договорились! Увидимся вечером.

Диалог 8. В кафе.

- Меню, пожалуйста.
- Спасибо. На первое я хочу взять суп с курицей. Я не знаю, что взять на второе.
- Возьмите рыбу и рис.
- Да, хорошо. Я возьму рыбу и рис.
- Кофе?
-Да, «Капучино», пожалуйста.
- Что на десерт?
- Пирожное «Эклер», пожалуйста.
- Хорошо, подождите, немного, пожалуйста.
- Да и принесите бутылку воды без газа, пожалуйста!
- Хорошо!

Диалог 9. Дорога в музей.

- Извините, где здесь исторический музей?

- Исторический музей? Идите туда. Там банк, а рядом находится музей.
- Спасибо.
- Не за что.

Диалог 10. Приглашение друга на экскурсию, разговор по телефону.

- Алло, Хуан!
- Привет, Джон! Как дела?
- Спасибо. Всё хорошо. Звоню тебе, хочу пригласить тебя на экскурсию завтра.
- Какая экскурсия?
- Завтра наша группа едет на экскурсию в Азов. Наша преподавательница говорит, что там находится очень интеребсныйц исторический музей. Хочешь поехать?
- Конечно, поеду с удовольствием. А когда?
- Завтра после уроков в три часа.
- Отлично! А на чём мы поедем?
- На автобусе ДГТУ.
- Да? Это очень хорошо!
- Буду ждать тебя завтра в 2 часа 45 минут около университета.
- Хорошо! До завтра!

Диалог 12. Нет словаря.

- Али, у тебя есть русско-арабский словарь?
- Да, есть. А где твой словарь?
- Не знаю, может быть дома. Можно взять твой?
- Пожалуйста.
- Спасибо.

Диалог 13. Приглашение в гости.

- Антон, приходи ко мне в гости сегодня!
- С удовольствием. А какой у тебя адрес?
- Я живу на улице Мечникова, в общежитии номер три в комнате 520.
- Понятно. Какой документ нужен?
- Возьми студенческий билет, пожалуйста. Я буду ждать тебя в 7 часов.
- Пока. Увидимся вечером.

Диалог 14. Разговор по телефону с Москвой.

- Алло! Ахмед! Это Али.
- Привет, Али. Я рад слышать тебя.
- Я тоже. Как твои дела?
- Спасибо. Всё нормально. Только у нас в Москве очень холодно. А какая погода в Ростове?
- Тут хорошая погода. Сегодня +3. Как учёба? Трудно?
- Нет, не очень трудно, но каждый день у меня большое домашнее задание.
- У меня тоже. Ладно, до свидания. Звони мне!
- Хорошо, буду звонить. До свидания.

Диалог 15. Знакомство с девушкой на концерте.

- Девушка, Вам нравится концерт? Там мой друг танцует.
- Да, нравится, конечно. Очень интересный концерт! Они очень хорошо танцуют!

А где Ваш друг?

- Вот он! Второй справа. Его зовут Ахмед. Меня зовут Рахеб. А как Вас зовут?
- Меня зовут Марина.
- Очень приятно. Рад познакомиться.
- Я тоже рада познакомиться.

Диалог 16. Нет ручки.

- Али, у тебя есть вторая ручка:?
- Да, есть.
- Дай, пожалуйста. Я не знаю, где моя ручка. Может быть, дома.
- Возьми, пожалуйста.
- Спасибо.
- Не за что.

Диалог 17. Планы на воскресенье.

- Мухамед, какие у тебя планы на воскресенье?
- Планы на воскресенье? Точно не знаю. Но думаю, что утром буду долго спать, днём буду делать домашнее задание, а вечером, может быть, пойду в кафе.
- В какое кафе?
- Ещё не знаю, может быть в «Рис».

Диалог 18. Предупреждаете преподавателя, что не придёте завтра в университет.

- Алло! Вера Андреевна?

- Да, это я.
- Это Али говорит.
- Здравствуйте, Али!
- Веря Андреевна, я хотел сказать, что завтра я не приду в университет.
- Почему? У вас проблема
- Нет, всё норм ально, но я пойду в больницу, потому что мне нужно взять результаты анализов.
- Нук, хорошо, идите сначала в больницу, а потом приходите на занятия в университетю.
- Да, конечно. До свидания, Вера Андреевна!
- До свидания, Али!

Диалог 19. Новый студент пришёл в группу. Знакомство.

- Здравствуйте! Вы наш новый студент?
- Да, я новый студент. Меня зовут Патрик.
- Очень приятно. Меня зовут Заяд.
- Рад познакомиться. Заяд, а откуда Вы приехали?
- Я приехал из Израиля. А вы орткуда?
- Я приехалд из Коенго.
- Патрик, познакомьтесь. Вот вся наша группа. Это Али и Рахеб, они из Ливана. Вот Муаед и Джауд, они из Иордании.
- Очень рад познакомиться!
- Теперь мы будем учиться вместе. Добро пожаловать в нашу группу!

Спасибо.

Диалог 20. В аптеке. Совет аптекаря.

- Извините, помогите мне пожалуйста! я не знаю, какое лекарство купить.

= Что у Вас болит?

- Горло.
- Горло? Вот хороший спрей.
- Сколько он стоит?
- 300 рублей.
- Хорошо, я возьму этот спрей. Вот 300 рублей.
- Спасибо. Не болейте!
- И Вам спасибо за лекарство.

Диалог 21. Приглашение в клуб. Вы не можете пойти. Почему?

- Али, пойдём в клуб в пятницу вечером!
- В пятницу? Нет, извини, я не пойду. Не могу и не хочу.
- Почему?
- Ты знаешь, я очень устал. Буду отдыхать, а вечером буду делать домашнее задание. В субботу у меня трудный день, потому что у меня физика, химия и биология.
- Жаль! Пойдём вместе в другой раз.
- Хорошо! Договорились!

Диалог 22. Вы хотите выступать на концерте. Разговор с преподавателем.

- Елена Ивановна! Я хочу выступать на концерте.
- Да? Это очень хорошо! Вы будете петь или танцевать?
- Я не буду петь и танцевать. Я буду читать стихи по-арабски.
- Прекрасно! Завтра в 2 часа в аудитории 539 будет репетиция. Приходите!
- Спасибо Обязательно приду.

Диалог 23. Как делать домашнее задание?

- Али, помоги, пожалуйста!
- Что случилось? У тебя проблема?
- Нет, у меня нет проблем. Всё нормально, но я не понимаю, но я не понимаю, как делать упражнение.
- А! Понятно! Посмотри, вот глаголы. Напиши голаголы в правильной фыорме.
- Понимаю, спасибо, я думал, что здесь другое задание.
- Не за что!

Диалог 24. Разговор о жизни по телефону с братом.

- Здравствуй, дорогой брат!
- Здравствуй Как твои дела?
- Спасибо, у меня всё нормально. Как ты?
- У мне тоже всё хорошо. Работа, семья, живу, как все.
- А у меня новости.
- Хорошие?
- Да, хорошие.
- Ну, говори, какие новости?
- Декан сказал мне, что после подфака я буду учиться в Москве.
- Правда? Я очень рад!
- Спасибо, я тоже очень рад.

Диалог 25. Решаете с другом, где купить продукты.

- Патрик! Я хочу купить продукты. Пойдём вместе в магазин!
- Хорошо, пойдём в «Магнит»!
- Давай! Я тоже всегда покупаю продукты в «Магните». Какие продукты ты хочешь купить ?
- Я хочу купить сахар, масло, молоко, макароны, колбасу хлеб, конечно. А что ты хочешь купить?
- Я хочу купить сахар, масло, молоко, макароны, колбасу, хлеб, конечно. А что ты хочешь купить?
- А мне надо купить рис, колбасу и фрукты.
- Когда мы пойдём в магазин?
- Давай пойдём сегодня после уроков в 5 часов.
- Хорошо! Договорились! Я позвоню тебе. Пока!
- Пока!

Контрольные вопросы для субтеста «Говорение»

Задание 1 . Примите участие в диалоге. Ответьте собеседнику.

1. – Вы не знаете, какая сегодня погода?
- …

2. - Скажите, пожалуйста, сколько сейчас времени?
- …

3. - Как вы себя чувствуете?
- …

4. - Скажите, пожалуйста, Вы говорите по-английски?
- …

5. Где Вы обычно отдыхаете летом?
- …

6. - Скажите, Вам нравится русский язык?
- …

7. - Скажите, пожалуйста, как называется Ваш родной город?
- …

8. - Вы не знаете, какой автобус идёт в центр города?
- …

9. – Что случилось? Почему Вы не были вчера на экскурсии?
- …

10. – Вчера я звонила Вам, но Вас не было дома. Где Вы были весь вечер?
- …

11. - Скажите, пожалуйста, сколько времени Вы изучаете русский язык?

12. - Вы знаете, где можно пообедать и выпить кофе?

- …

13. - Скажите, пожалуйста, какой сегодня день недели?

- …

14. - Скажите, куда Вы пойдете после экзамена?

- …

15. - Скажите, какой Ваш любимый предмет?

- …

Задание 2. Познакомьтесь с описанием ситуации. Начните диалог.

1. Я хочу купить музыкальный диск. Посоветуйте, какой диск купить.

2. Вы пришли к врачу. Начните разговор, объясните, почему Вы пришли.

3. Вы опоздали на урок. Объясните преподавателю, что случилось.

4. У Вас день рождения. Пригласите друга (подругу). Скажите, где и когда будет праздник.

5. Вы давно не видели Вашего друга, а сегодня Вы с ним встретились … Начните разговор.

6. У Вас два билета в цирк. С кем Вы хотите пойти? Пригласите друга (подругу).

7. Вы пришли в кафе. Вы хотите пообедать. Начните разговор. Скажите, что Вы хотите.

8. Вы в незнакомом городе. Вы хотите пойти в музей, но не знаете, где он находится. Узнайте.

9. Вы узнали, что завтра будет экскурсия. Сообщите об этом другу по телефону.

10. Вы забыли свой словарь дома. Попросите у друга.

11. Вы хотите пригласить в гости друга. Скажите ему, где Вы живёте.

12. Ваш друг сейчас в Москве. Позвоните ему, узнайте, как у него дела.

13. На дискотеке Вы хотите познакомиться с молодым человеком (девушкой). Начните разговор.

14. Вы на уроке. У вас нет ручки. Попросите у друга.

15. Вы хотите узнать у друга планы на субботу и воскресенье.

Задание 3. Подготовьте сообщение на тему: «Я и мой друг».

Вопросы:

- Как зовут Вас и Вашего друга?
- Сколько Вам лет?
- Где Вы живете?
- Когда и где Вы познакомились?
- Сколько лет Вы ?
- Где и как вы учитесь?
- Какие предметы нравятся Вам и Вашему другу?
- Что Вы и Ваш друг любите делать в свободное время?
- Кем Вы хотите быть и почему?
- Почему Вам нравится Ваш друг?

Задание 4. Подготовьте сообщение на тему: «Моя семья дома». Вопросы:

- Вы любите, когда Ваша семья дома?
- Когда это бывает?
- Какая у Вас семья?
- Сколько человек в Вашей семье?
- Чем занимаются Ваши родители, братья, сёстры?
- У Вас есть бабушка и дедушка? Где они живут?
- Вы часто с ними встречаетесь?
- Что делает ваша семья в субботу и воскресенье?
- Как вы отдыхаете?
- Куда Вы любите ходить (ездить) в свободное время

Задание 5. Подготовьте сообщение на тему: «Мои каникулы».

Вопросы:

- Когда у вас обычно бывают каникулы?
- Сколько времени Вы отдыхаете?
- Где вы проводите зимние и летние каникулы?
- Что вы делаете в каникулы? (музыка, спорт, театр, кино, книги …)
- С кем вы встречаетесь?
- Вы любите путешествовать или отдыхать дома?
- Где вы уже были? Куда ездили?
- Куда Вы хотите поехать в следующие каникулы?
- Какую книгу Вы хотите прочитать в каникулы?
- Какой фильм посмотреть?

Рекомендуемая литература

1. Соболева Н.И., Волков С.У., Иванова А.С. «Прогресс. Элементарный уровень»: учебник русского языка. М.: изд-во РУДН, 2004.

2. Соболева Н.И., Волков С.У., Иванова А.С. «Прогресс. Базовый уровень»: учебник русского языка. М.: изд-во РУДН, 2004.